



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
10 June 2011
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Семнадцатая сессия

Пункт 8 повестки дня

Последующие меры и осуществление
Венской декларации и Программы действий

Армения*, Афганистан*, Боливия (Многонациональное государство)*, Босния и Герцеговина*, бывшая югославская Республика Македония*, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика)*, Гватемала, Германия*, Греция*, Дания*, Индия*, Иордания, Ирландия*, Испания, Канада*, Катар, Коста-Рика*, Латвия*, Литва*, Люксембург*, Мальдивские Острова, Мальта*, Мексика, Нигерия (от имени Группы африканских государств), Нидерланды*, Новая Зеландия*, Норвегия, Палестина*, Панама*, Перу*, Польша, Португалия*, Республика Корея, Сербия*, Словакия, Словения*, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Таиланд, Тимор-Лешти*, Турция*, Украина, Финляндия*, Франция, Хорватия*, Чешская Республика*, Швейцария, Швеция*, Эквадор: проект резолюции

17/...

Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека

Совет по правам человека,

ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, в том числе на самую последнюю резолюцию 64/161 от 18 декабря 2009 года, и на резолюции Комиссии по правам человека о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека,

приветствуя международное признание важного значения создания и укрепления независимых, плюралистических национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека ("Парижскими принципами")¹,

подтверждая важную роль, которую такие национальные учреждения играют и впредь будут играть в поощрении и защите прав человека и основных свобод, в активизации участия и укреплении верховенства права, а также в

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

¹ Резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи, приложение.

обеспечении более ясного и глубокого понимания общественностью этих прав и свобод,

ссылаясь на Венскую декларацию и программу действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года, в которых подтверждается важная и конструктивная роль национальных учреждений по вопросам прав человека, в частности в качестве консультативных структур при компетентных органах, и их роль в предотвращении и устранении нарушений прав человека, в распространении информации о правах человека и в обеспечении образования в области прав человека,

признавая важную роль Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в содействии становлению независимых и эффективных национальных учреждений по вопросам прав человека в соответствии с Парижскими принципами и признавая также в этой связи возможности для укрепления сотрудничества между Управлением Верховного комиссара, Международным координационным комитетом национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, и этими национальными учреждениями, и обеспечения взаимодополняемости их усилий в деле поощрения и защиты прав человека,

принимая к сведению самые последние доклады Генерального секретаря, представленные Совету по правам человека о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека², и о процедуре, используемой в настоящее время Международным координационным комитетом для аккредитации национальных учреждений в соответствии с Парижскими принципами³;

приветствуя укрепление во всех регионах регионального и межрегионального сотрудничества между национальными учреждениями по вопросам прав человека, а также между национальными учреждениями по вопросам прав человека и другими региональными форумами по правам человека,

1. *подтверждает* важное значение создания и укрепления эффективных, независимых и плюралистических национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в соответствии с Парижскими принципами;

2. *признает* роль независимых национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в сотрудничестве с правительствами для обеспечения полного уважения прав человека на национальном уровне, в том числе посредством содействия, где это необходимо, принятию последующих мер для выполнения рекомендаций, сформулированных международными механизмами по правам человека;

3. *приветствует* все более важную роль национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в поддержке сотрудничества между правительствами и Организацией Объединенных Наций в деле поощрения и защиты прав человека;

4. *призывает* государства-члены создавать эффективные, независимые и плюралистические национальные учреждения, а там, где они уже существуют, укреплять их в целях поощрения и защиты всех прав человека и основных свобод для всех, как это предусмотрено в Венской декларации и Программе

² A/HRC/16/76.

³ A/HRC/16/77.

ме действий, а также принимать такие меры в соответствии с Парижскими принципами;

5. *признает*, что в соответствии с Венской декларацией и Программой действий каждое государство имеет право выбирать для национальных учреждений такие структуры, которые в наибольшей степени соответствуют его конкретным потребностям на национальном уровне, в целях поощрения прав человека в соответствии с международными стандартами в области прав человека;

6. *приветствует* увеличение числа государств-членов, создающих или рассматривающих возможность создания национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, в соответствии с Парижскими принципами;

7. *призывает* созданные государствами-членами национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека, продолжать играть активную роль в предотвращении и пресечении всех нарушений прав человека, перечисленных в Венской декларации и Программе действий, а также в соответствующих международных договорах;

8. *признает* важную роль, которую национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека, играют в Совете по правам человека, включая его механизм универсального периодического обзора, как на этапе подготовки, так и в последующей деятельности, и специальные процедуры, а также в договорных органах по правам человека в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, резолюциями 5/1 и 5/2 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года и резолюцией 2005/74 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года;

9. *подчеркивает* важное значение финансовой и административной независимости и стабильности национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, и с удовлетворением отмечает усилия тех государств-членов, которые предоставили своим национальным учреждениям большую автономию и независимость, в том числе на основе признания за ними роли в проведении расследований или повышения такой роли, и призывает другие правительства рассмотреть вопрос о принятии аналогичных мер;

10. *положительно оценивает* тот факт, что Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций уделяет первоочередное внимание работе с национальными учреждениями, в том числе в рамках технического сотрудничества, и призывает Верховного комиссара, с учетом расширения деятельности, связанной с национальными учреждениями, обеспечить принятие надлежащих мер и выделение бюджетных ресурсов для продолжения и дальнейшего расширения деятельности в поддержку национальных учреждений по вопросам прав человека, включая поддержку работы Международного координационного комитета национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, и его региональных координационных сетей, и предлагает правительствам вносить с этой целью дополнительные добровольные взносы;

11. *приветствует* расширение международного сотрудничества между национальными учреждениями, в том числе в рамках Международного координационного комитета национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, и призывает Генерального секретаря и далее оказывать необходимую помощь в проведении международных, региональных и межрегиональных совещаний и конференций национальных учреждений, включая со-

вещания Международного координационного комитета, в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара;

12. *приветствует также* важную роль Международного координационного комитета, действующего в тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара, в оценке соответствия Парижским принципам и в оказании, при необходимости, помощи правительствам и национальным учреждениям для укрепления национальных учреждений по вопросам прав человека в соответствии с Парижскими принципами;

13. *призывает* национальные учреждения, включая институты омбудсменов, добиваться аккредитации через Международный координационный комитет;

14. *призывает* Генерального секретаря продолжать уделять первоочередное внимание просьбам государств-членов об оказании помощи в создании и укреплении национальных учреждений по вопросам прав человека в соответствии с Парижскими принципами;

15. *призывает* все государства-члены предпринять соответствующие шаги по поощрению обмена информацией и опытом в области создания и обеспечения эффективной деятельности национальных учреждений;

16. *просит* Генерального секретаря представить Совету по правам человека на его двадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

17. *просит также* Генерального секретаря представить Совету по правам человека на его двадцатой сессии доклад о деятельности Международного координационного комитета по аккредитации национальных учреждений в соответствии с Парижскими принципами.
